

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 25 JANVIER 1901.

Projet de loi concernant le jeu dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard ⁽¹⁾.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. VERHAEGEN ET REMPLACANT SON AMENDEMENT DÉPOSÉ DANS LA SÉANCE PRÉCÉDENTE.

ART. 2.

Rédiger le 1° de l'article 2 amendé par le Gouvernement de la manière suivante :

1° Être fondés en vue d'un autre objet que le jeu et être composés de personnes rapprochées soit par leur genre de vie, soit par leur situation, soit par leurs relations sociales, *et ayant leur résidence principale et habituelle dans la localité.*

ART. 2.

N° 1 van het door de Regeering gewijzigd artikel 2 te doen luiden als volgt :

1° Als ze zijn opgericht met een ander doel dan het spel en samengesteld uit personen die tot elkander gebracht zijn hetzij door hunne levenswijze, hetzij door hunnen rang en stand, hetzij door hunne betrekkingen in de samenleving, *en hun voornaam en gewoon verblijf hebben in de gemeente.*

VERHAEGEN.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. JANSON.

Remplacer le chapitre II du projet de loi par la disposition ci-dessous :

Le paragraphe suivant est ajouté à l'article 303 du Code pénal :

« Les dispositions de cet article sont applicables à quiconque, d'une manière quelconque, même dans un cercle privé, exploite le jeu d'autrui ou perçoit, à l'occasion ou par l'effet du jeu d'autrui, un bénéfice, quel qu'il soit. »

Het tweede hoofdstuk van het wetsontwerp te vervangen door deze bepaling :

Aan artikel 303 van het Strafwetboek wordt de volgende paragraaf toegevoegd :

« De bepalingen van dit artikel zijn toepasselijk op wie ook, om 't even op welke wijze, zelfs in een besloten kring, winst zoekt bij het spelen van een ander of, naar aanleiding van het spelen of door het spelen van een ander, een voordeel behaalde, welk voordeel het ook zij. »

PAUL JANSON.

(¹) Projet de loi, n° 106 (session de 1896-1897).

Rapport, n° 121 (session de 1897-1898).

Amendements, n° 57 et 63.